QORTI ĊIVILI

(SEZZJONI FAMILJA)

ONOR. IMHALLEF

JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)

**Seduta ta’ nhar is-16 ta’ Mejju 2022**

**Rikors Numru : 175/2022 JPG**

**Kawza Numru : 21**

## MD

## u

## KC

## Il-Qorti:

#### Rat ir-rikors kongunt ta’ MD u KC datat 30 ta’ Marzu 2022 a fol 1 et seqq., li jaqra hekk:

#### *Illi l-esponenti żżewġu fis-26 ta’ Ġunju 2015, skont kif jidher mill-Att taż-Żwieġ relattiv bin-numru ta’ iskrizzjoni 1644/2015, illi kopja tiegħu qed tiġi hawn annessa, esebita u mmarkata bhala Dok. A;*

#### 

#### *Illi ż-żwieġ bejn il-partijiet sfaxxa u tkisser irrimedjabbilment, u dan minħabba raġunijiet rikonoxxuti mil-Liġi, u effettivament huma ilhom uffiċjalment separati sa mit-18 ta’ Frar 2021, u dan kif indikat mill-kuntratt ta’ separazzjoni hawn anness u mmarkat Dok.B, b’dan illi huwa sodisfatt ir-rekwiżit tal-Artikolu 66B(a) tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta’ Malta;*

#### *Illi llum-il ġurnata, il-partijiet jgħixu ħajja totalment separata minn xulxin u ma hemm l-ebda prospett raġjonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-partijiet. B’hekk huwa sodisfatt ukoll ir-rekwiżit tal-Artikolu 66B(ċ) tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta’ Malta;*

#### *Illi ebda arretrati ta’ manteniment ma huma dovuti bejn il-partijiet u lanqas jeżistu pendenzi oħrajn bejniethom u dan stante li ma kien hemm ebda wild minn dan iż-żwieġ u kif jirriżulta minn klawsola 5 tal-kuntratt anness, il-partijiet irrinunzjaw illi jeżiġu manteniment mingħand xulxin;*

#### *Illi għalhekk isegwi illi f’dan il-każ huma sodisfatti l-kriterji kollha meħtieġa mil-Liġi sabiex jiġi pronuzjat il-ħall taż-żwieġ u dan kif anke kkonfermat mill-partijiet infushom fid-dikjarazzjonijiet ġuramentati hawn annessi u mmarkati bħala Dok. MD u Dok. KC*

#### *Għaldaqstant l-esponenti jitolbu bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha:-*

#### *1. Tiddikjara d-divorzju u l-ħall taż-żwieġ iċċelebrat nhar is-26 ta’ Ġunju 2015, ai termini tal-Artikolu 66Ċ tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta’ Malta; u*

#### *2. Tordna illi l-atti ċivili kollha jindikaw illi l-kunjom tar-rikorrenti KC huwa effettivament ‘C’ u mhux ‘C D’ u dan anke ai termini ta’ klawsola B.3 tal-Kuntratt tas-Separazzjoni ta’ bejn il-partijiet, insinwat fit-2 ta’ Marzu 2021, insinwa numru 5314;*

#### *3. Tordna lir-Reġistratur tal-Qrati sabiex entro t-terminu ffissat minn dina l-Onorabbli Qorti, javża lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku bil-pronunzja ta’ ħall taż-żwieġ ossia d-divorzju bejn il-partijiet, sabiex dana jiġi reġistrat fir-Reġistru Pubbliku ai termini tal-Artikolu 66A(4) tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta’ Malta;*

#### Rat li l-atti tar-rikors promotur, d-digriet u tal-avviz tas-smiegh gew debitament notifikati skond il-ligi;

Ezaminat ix-xhieda bil-gurament;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta’ Malta;

Rat in-nota tal-partijiet datata 27 ta’ April 2022, a fol 22 li permezz taghha ddikjaraw li ma kellhomx aktar provi x’jipproducu jew trattazzjoni x’jaghmlu u stiednu lill-Qorti tghaddi ghas-sentenza;

**Ikkonsidrat:**

**MD xehed** (vide affidavit fol 14) illi l-kontendenti zzewgu nhar it-26 ta’ Gunju 2015 u li minn dan iz-zwieg ma twieldux tfal. Sostna illi filfatt dan iz-zwieg ma rnexxiex u l-kontendenti sseparaw legalment permezz ta’ kuntratt datat 18 ta’ Frar 2021 fl-atti tan-Nutar Dr Luke Caruana. Iddikjara illi ma hemm ebda tama ta’ rikonciljazzjoni u il-partijiet kienu rrinunzjaw reciprokament li jircievu jew jivversaw manteniment.

**L-intimata xehdet** (vide affidavit fol 15) u kkonfermat u kkorraborat dak li xehed l-attur.

**Ikkonsidrat:**

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta’ Malta fejn inghad:

***66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f’dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b’kuntratt jew b’sentenza.***

***(… omissis)***

***66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta’ dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b’talba ta’ żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta’ waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:***

***(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta’ divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta’, jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:***

***Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta’ divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta’, jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew***

***(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta’ divorzju, il-konjuġi jkunu separati b’kuntratt jew b’sentenza tal-qorti; u***

***(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u***

***(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:***

***Iżda l-miżżewġin jistgħu f’kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta’ manteniment:***

***Iżda wkoll għall-fini ta’ dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b’sentenza ta’ separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f’kuntratt ta’ separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:***

***Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b’kuntratt jew b’sentenza ma jġib ebda bidla f’dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ħlief għall-effetti tad-divorzju li joħorġu mil-liġi.***

**Ikkonsidrat:**

Jirrizulta sodisfacentement pprovat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar is-26 ta’ Gunju 2015 liema zwieg jgib certifikat numru 1644/2015 (Vide Dok A certifikat taz-zwieg, fol 3). Minn dan iz-zwieg ma twieldux tfal.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta’ kuntratt ppubblikat fl-atti tan-Nutar Dr. Luke Caruana nhar it-18 ta’ Frar 2021 (vide kuntratt ta’ separazzjoni fol 4 et seqq.). Ghalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom legalment separati ghal terminu ta’ zmien li jeccedi dak rikjest mill-ligi.

Jirriżulta ukoll illi ma hemmx pendenzi ta’ manteniment.

Inoltre, il-Qorti rat ir-talba tal-ko-attrici sabiex kunjomha jigi registrat bhala C u mhux C D.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta’ rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghalhekk jirrizulta illi r-rikorrenti irnexxielhom jissodisfaw r-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jigi mahlul.

**Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta’ u tiddeciedi billi tilqa’ t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 1644/2015 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku. Di piu’, il-Qorti tilqa’ t-talba tal-ko-attrici u tordna illi kunjomha jigi registrat bhala C u mhux CD u tordna lid-Direttur tar-Registru Pubbliku jiehu l-azzjoni mehtiega.**

**Il-Qorti tordna li l-ispejjes jigu divizi bejn il-partijiet.**

**Moqrija.**

**Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)**

**Lorraine Dalli**

**Deputat Registratur**